



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Tora nevi'im u-ketuvim**

**Leusden, Johannes**

**Amstelodami, 1667**

Psal. XXII.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-39406**

Pfal. xxii.  
David do-  
lores & fe-  
quentem  
gloriam  
ejus, de  
quo vatici-  
natur, ex-  
primit.

13 14 כי תִשְׁתַּמּוּ שָׂכֵם בְּמִיתְרֵךְ תִּכְוֹן עַל־פְּנֵיהֶם: רומה  
 יהוה בעֶזְרְךָ נִשְׁרָה וְנִזְמְרָה גְבוּרַתְךָ: כב  
 2 א לְמַנְצֶה עַל־אֵילַת הַשָּׁחַר מִזְמוֹר לְדָוִד: אֱלֹהֵי אֱלֹהֵי לֵמָּה  
 3 עֹזְבַתְנִי רְחוֹק מִשׁוֹעַתִּי דְבַר־יְשׁוּעָתִי: אֱלֹהֵי אֱקְרָא יוֹמָם  
 4 וְלַיְלָה תִּעֲנֶה וְלִילָה וְלֹא דוֹמִיָּה לִי: וְאַתָּה קְרוֹשׁ יוֹשֵׁב  
 5 הַתְּהַלּוֹת יִשְׂרָאֵל: בְּךָ בִּטְחוּ אֲבֹתֵינוּ בִּטְחוּ וְתִפְלֹטְמוּ:  
 6 אֱלֹהֵי זַעֲקוֹ וְנִמְלֹטוּ בְּךָ בִּטְחוּ וְלֹא כֹּשׁוּ: וְאַנְכִי תוֹלַעַת  
 7 8 וְלֹא אִישׁ חֲרַפַּת אָדָם וּכְזוּי עֵם: כֹּל רָאִי יִלְעִנּוּ לִי  
 9 יִפְטִירוּ בְּשִׁפְהַ נִי עוֹר אֲשׁ: גַּל אֵל־יְהוָה יִפְלֹטְהוּ יִצִּילְהוּ  
 יִכְיִחַפְּזוּ: כִּי אַתָּה גָּחִי מִבֶּטֶן מִבְּטִיחִי עַל־שְׂרֵי אֹמִי:  
 11 12 עֲלֶיךָ הִשְׁלַכְתִּי מִרְחֹס מִבֶּטֶן אֹמִי אֱלֹהֵי אֱתָה: אֵל־תִּרְחַק  
 13 מִמֶּנִּי כִּי צָרָה קְרוּבָה כִּי אֵין עֹזֶר: סִבְבוּנֵי פְרִים רִבִּים  
 14 אֲבִירֵי בֶשֶׁן כִּתְרוּנִי: פָּצוּ עָלַי פִּיהֶם אֲרִיֵּה טֶרֶף וְשֹׁאֵג:  
 15 טו כַּמִּים נִשְׁפַּכְתִּי וְהִתְפָּרְדוּ כֹל־עֲצָמוֹתַי הִיָּה לִּפִּי כְדוֹנָג  
 16 נִמַּס בְּתוֹךְ מַעִי: יִבֶּשׁ כַּחַר שִׁכְחִי וְלִשׁוֹנִי מִדְּבַק מִלְקוֹחִי  
 17 וְלַעֲפָר־מוֹת תִּשְׁפַּתְנִי: כִּי סִבְבוּנֵי כָל־בַּיִם עֲרַת מַרְעִים  
 18 חֲקִיפוּנִי כְּאֲרֵי יְדֵי וְרִגְלֵי: אֲסַפֵּר כֹּל־עֲצָמוֹתַי הַמָּרָה  
 19 יִבִּטּוּ יִרְאוּ כִּי: יִחַלְקוּ בְגָדֵי לֵהֶם וְעַל־לְבוּשֵׁי פִילּוֹ  
 כ גּוֹרֵל: וְאַתָּה יְהוָה אֵל־תִּרְחַק אֵילוֹתַי לַעֲזַרְתִּי חוֹשֶׁה:  
 21 22 הִצִּילְהוּ מִחֶרֶב נַפְשִׁי מִיַּד כָּל־בַּיִם יִחִידְתִּי: הוֹשִׁיעֵנִי מִפִּי  
 23 אֲרִיֵּה וּמִקְרָנֵי רִמִּים עֲנִיתְנִי: אֲסַפֵּרָה שִׂמְךָ לְאָחִי בְּתוֹךְ  
 24 קֶהֱל־אֶהְלֵלְךָ: יִרְאֵי יְהוָה הַלְלוּהוּ כֹל־זֶרַע יַעֲקֹב  
 כה כִּבְרוּהוּ וְגוֹרוּ מִמֶּנּוּ כֹל־זֶרַע יִשְׂרָאֵל: כִּי לֹא בֹהַ וְלֹא  
 שִׁקֵּץ עֲנֹרַת עֵנִי וְלֹא הִסְתִּיר פָּנָיו מִמֶּנּוּ וּבִשְׁוֹעוֹ אֱלֹהֵי  
 26 שָׁמַע: מֵאֲתָךְ תִּהְלֹתִי בְּקֶהֱל־רֵב נָדְרֵי אֲשֶׁלֶם נְגִידֵי רֵאיוֹ:  
 27 יֵאָכְלוּ עֲנוּיִם וְיִשְׁבְּעוּ יִהְלֹלוּ יְהוָה דְּרֵשׁוּ יְחִי לְבַבְכֶם  
 28 לַעֲד: יִזְכְּרוּ וְיִשְׁבוּ אֵל־יְהוָה כֹּל־אֲפִסֵּי אֲרֶץ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ  
 29 לְפָנֶיךָ כֹּל־מִשְׁפַּחֹת גּוֹיִם: כִּי לִיהוָה הַמְּלוֹכָה  
 וּמוֹשֵׁל

ומושל בגוים : אכלו וישתחוו כל דשני ל  
ארץ לפניו יכרעו כל יורדי עפר ונפשו לא חיה :  
זרע יעבדנו יספר לאדני לדור : יבאו ויגידו 31 32

צדקתו לעם נולד כי עשה : כג

Pfal. xxiii.  
Celebrat  
gaudium  
& consolati-  
onem pio-  
rum:

מזמור לדוד יהוה רעי לא אחסר : בנאות דשא ירביצני א  
על מי מנוחת ינחלני : נפשי ישובב ינחני במעגלי צדק 3  
למען שמו : גם כי אלך בניא צלמות לא אירא רע כי 4  
אתה עמדי שבטך ומשענתך המה ינחמני : תערה ה  
לפניי שלחן נגד צררי דשנת בשמן ראשי כוס רויח :  
אך ישוב וחסד ירדפוני כלימי חיי ושבת בביית יהוה 6  
לארץ ימים : כד לדוד מזמור ליהוה הארץ א

Deum pa-  
storem, se-  
que orem  
facit; at-  
que hac in  
imagine  
continuo  
pergit.

ומלואה תכל וישבי בה : כי הוא על ימים יסרה ועל 2  
נהרות יכוננה : מי יעלה בהר יהוה ומיקום במקום 3  
קדשו : נקי כפיס וכר לבב אשר לא נשא לשוא נפשו 4 נמסיק  
ולא נשבע למרמה : ישא ברכה מאת יהוה וצדקה ה

Pfal. xxiv.  
Regnum  
Dei cele-  
brat, qui-  
que ad il-  
lud perti-  
neant, do-  
cet.

מאלהי ישעו : זה דוד דרשו מבקשי פניך יעקב סלה : 6 דורשי  
קרי  
שאו שערים ראשיכם והנשאו פתחי עולם ויבוא מלך 7  
הכבוד : מי זה מלך הכבוד יהוה עזו וגבור יהוה גבור 8  
מלחמה : שאו שערים ראשיכם ושאו פתחי עולם 9  
ויבא מלך הכבוד : מי הוא זה מלך הכבוד יהוה צבאות י

Pfal. xxv.  
Oratio Da-  
vidis, pro  
impetran-  
da gratia  
& iustitia,  
singulis pe-  
titionibus  
fere in ter-  
junctas di-  
vini spiri-  
tus respon-  
siones ha-  
bens.

הוא מלך הכבוד סלה : כה לדוד אליך א  
יהוה נפשי אשא : אלהי כף בטחתי אל אבושה אל 2  
יעלצו אויבי לי : גם כל קוֹיך לא יבשו יבשו הבוגרים 3  
ריקם : דרכיך יהוה הודיעני ארחותיך למדני : הדריכני ה  
באמתך ולמדני כי אתה אלהי ישעי אותך קויתי כל-  
היום : זכר רחמיך יהוה וחסדך כי מעולם המה : 6  
חטאות נעורי ופשעי אל תזכר כחסדך זכר לי אתה 7  
למען טובך יהוה : טוב נישר יהוה על כן יורה חטאים 8

ברוך